

## Giriş

Değerli Alman Dili ve Edebiyatı Bölümü Hocaları ve Öğrencileri,

Bu bültenimizde sizlere, özellikle hazırlık öğrencileri için kitap önerilerinde bulunup Erasmus Programına katılan öğrencilerin deneyimlerinden bahsedeceğiz.

Keyifli okumalar dileriz.

Saygılar ve sevgiler,  
Yasemin Defne Şirin ve Ufuk Hasırcı

## İçindekiler

- Faydalı Linkler --> Sayfa 1
- [Kitap Önerileri](#) --> Sayfa 1-2
- Germanistik Bingo --> Sayfa 2
- [Erasmus Deneyimleri](#) --> Sayfa 3

## Faydalı Linkler

- <https://www.ardmediathek.del>
- <https://www.zdf.del>
- <https://www.arte.tvlde>
- <https://www.youtube.com/clmusstewissenDeutsch>
- <https://www.youtube.com/@SommersWeltliteraturToGo>
- <https://www.youtube.com/@examinusOnline>
- <https://www.youtube.com/@KurzgesagtDE>
- <https://www.dw.com/del/themen/s-9077>

## Kitap Önerileri

Germanist olarak lisans öğrenimi sırasında okumanızı tavsiye ettiğimiz kitapları sizler için seçtik:

### • Goethe: *Genç Werther'in Acıları*

Goethe'nin bu eseri Sturm und Drang döneminin özelliklerini ve adından da anlaşılacağı üzere "Fırtına ve Coşku"yu tam anlamıyla okuyucuya hissettiriyor dersek yanılmayız. Bilhassa okunduğu dönemde topluma etkisi o kadar fazlaydı ki, birçok insan ana karakter Werther gibi giyinip, davranmaya başladı.



Mektuplardan oluşan bu romanda, mevsimlerin geçişleri duygulardaki değişimlerin yansımalarıdır. Genç Werther'in coşkulu iç dünyasını okuyucuyla buluşturan Goethe'nin bu kült eseri kütüphanenizde mutlaka yer almalıdır.

### • E.T.A. Hoffmann: *Kum Adam*

Fantastik edebiyatın temellerini atan ve pek çok yazara ilham kaynağı olmuş E.T.A. Hoffmann'ın bu eserinde, insan aklının ermeyeceği olaylar anlatılır. Kullanılan dil, imgelerin zenginliği açısından hikayenin daha akılda kalıcı olmasını sağlamaktadır.

# Alman Dili ve Edebiyatı Bölümü Bülteni

Temmuz 2024



**E.T.A. Hoffmann**  
**Der Sandmann**

Yazar, Aydınlanma Dönemi'nin insan aklına yaklaşımının aksine insanın karanlık tarafına çarpıcı üslubuyla değinmektedir.

Alman masallarında da yer alan "Kum Adam" figürü yazar tarafından ana karakterin gerçeklik algısının kırılmasında kullanılmıştır.

## • Theodor Fontane: *Effi Briest*

Edebiyattaki realizmin, söz konusu dönemdeki temel konularından olan, kadının sosyal yaşamdaki yeri ile toplumsal normların insan davranışlarını ve alışkanlıklarını nasıl etkilediğini okuyucuya açıkça gösteren bu eser, Alman Edebiyatı'nın en bilinen edebi ürünlerindedir.



Ayrıca bir toplumsal gerçeklik romanı olarak yaşamın içinden esintiler görülmekle beraber bu etkileyici eser pek çok kez beyaz perdeye uyarlanmıştır.

## • Bernhard Schlink: *Okuyucu*

Roman, İkinci Dünya Savaşı sonrası Almanya'nın kasvetli günlük hayatında tanışan iki kişinin yaşadıklarını ve ana karakter Michael'in iç çatışmasını ele almaktadır.



50'ye aşkın dile çevrilen romanın 2008 yapımı filmini izlemenizi de tavsiye ederiz.

## Germanistik Bingo

Sınavı anlamadım	Tahtaya yazılanları defterime not ettim	Kafka'nın <i>Dönüşümü</i> 'nü okudum
Almanca'yı B2 seviyesinde öğrendim	Hiç ChatGPT kullanmadım	Wikipedi'yi kaynak olarak kullanmadım
Filmi çekilen romanı tamamen okudum	Erasmus'a gittim	Kelime defteri tuttum

# Alman Dili ve Edebiyatı Bölümü Bülteni

Temmuz 2024

## Bisiklet Cenneti Münster

Merhaba, ben Defne! Erasmus Programı sayesinde 3. sınıf bahar dönemimi Münster Üniversitesi'nde geçirdim. Kaldığım süre boyunca okulda öğrendiklerimi burada daha detaylı analiz etme ve uygulayabilme şansım oldu. Kampüsün bütün şehre yayılmış olması Münster'i daha rahat keşfetmemi sağladı.



Küçük ve özgünlüğünü korumuş bir şehir olmasına rağmen Erasmus Derneği ile katıldığım pek çok etkinlikte sadece Avrupa'dan değil aynı zamanda Latin Amerika ve Uzak Doğu'dan arkadaşimlerim oldu.



## Bir Rüya: Potsdam

Herkese merhaba! Ben Ufuk. Erasmus maceram benim için tam anlamıyla eşsiz bir deneyimdi. Program sürecinde yaklaşık beş ay boyunca Potsdam'da Almanca dil becerimi geliştirebilme ve dünyanın her yerinden arkadaş edinme şansını yakaladım.



Almanya'da bulunduğum süre zarfında Alman kültürünü yakından gözlemleyebildim. Çok sayıda şehir ve ülke gezdim. Derslerde fazlasıyla sunum yapma şansı elde ettim ve bu sayede Almanca konuşurken daha özgüvenli hissetmeye başladım. Ayrıca başka bir ülkede yaşarken sorumluluklarımı yerine getirme bilincini kazandım.



Tüm Alman Dili ve Edebiyatı öğrencilerine Erasmus Programından yararlanmalarını öneriyor; ve muhteşem deneyimler edinmelerini diliyoruz. Bize bu süreçte yardımcı olan değerli hocalarımıza ve bize bu imkanı sağlayan başta Ege Üniversitemiz olmak üzere Uluslararası İlişkiler Ofisi'ne de desteklerinden dolayı teşekkür ederiz.

## Einleitung

Liebe Studierende der Abteilung Germanistik,

in diesem Newsletter werden wir über Lesetipps, insbesondere für die Vorbereitungsklasse und die Erfahrungen von Studierenden sprechen, die am Erasmus-Programm teilgenommen haben.

Wir wünschen Euch ein angenehmes Lesen.

Liebe Grüße

Yasemin Defne Şirin und Ufuk Hasırcı

## Inhaltsverzeichnis

- Nützliche Links --> Seite 1
- Lesetipps --> Seite 1-2
- Germanistik Bingo --> Seite 2
- Die Erasmus-Erfahrungen --> Seite 3

## Nützliche Links

- <https://www.ardmediathek.de/>
- <https://www.zdf.de/>
- <https://www.arte.tv/de>
- <https://www.youtube.com/c/musstewissenDeutsch>
- <https://www.youtube.com/@SommersWeltliteraturToGo>
- <https://www.youtube.com/@examinusOnline>
- <https://www.youtube.com/@KurzgesagtDE>
- <https://www.dw.com/delthemenls-9077>

## Lesetipps

Als Germanisten haben wir die Bücher ausgewählt, die wir euch während Ihres Studiums empfehlen:

### • Goethe: *Die Leiden des Jungen Werthers*,

Es würde nicht falsch sein, wenn wir sagen würden, dass dieses Werk Goethes den Leser:innen die Merkmale der Epoche Sturm- und Drang spüren lässt. Besonders nach der Veröffentlichung war seine gesellschaftliche Wirkung so groß, dass viele Menschen begannen, sich wie die Hauptfigur Werther zu kleiden und zu benehmen.



In diesem Briefroman spiegelt der Verlauf der Jahreszeiten die Veränderungen der Emotionen wider. Dieses Kultwerk Goethes, das den Leser:innen die enthusiastische Innenwelt des jungen Werthers näherbringt, sollte unbedingt in eurer Bibliothek stehen.

### • E.T.A. Hoffmann: *Der Sandmann*,

In diesem Werk von E.T.A. Hoffmann, der den Grundstein für die phantastische Literatur legte und viele Schriftsteller:innen inspirierte, werden Ereignisse beschrieben, die der menschliche Geist nicht erfassen kann. Die verwendete Sprache macht die Geschichte im Hinblick auf den Reichtum der Visualisierung einprägsamer.

# EGE-Germanistik Newsletter

Temmuz 2024



**E.T.A. Hoffmann  
Der Sandmann**

Der Autor berührt in seinem eindrucksvollen Stil die dunkle Seite des Menschen, im Gegensatz zur Herangehensweise der Aufklärung an den menschlichen Vernunft.

Die Sandmann Narrative in der deutschen Märchen wird von dem Schriftsteller verwendet, damit die Wahrnehmung der Realität der Hauptfigur gebrochen werden kann.

## • Theodor Fontane: *Effi Briest*

Das Werk thematisiert eines der zentralen Themen des literarischen Realismus in der entsprechenden Zeit. Es beschreibt die Rolle der Frau im gesellschaftlichen Leben und verdeutlicht, wie die gesellschaftlichen Normen das menschliche Verhalten und die Gewohnheiten beeinflussen. Es zählt zu den bekanntesten literarischen Werken der deutschen Literatur.



Ebenso finden sich in diesem Gesellschaftsroman authentische Erlebnisse. Außerdem wurde dieses beeindruckende Werk mehrmals verfilmt.

## • Bernhard Schlink: *Der Vorleser*

Der Roman thematisiert die Erfahrungen der Figuren, die sich in dem düsteren Alltag Deutschlands nach dem Zweiten Weltkrieg kennenlernen, sowie der innere Konflikt der Hauptfigur Michael beobachtet wird.



Wir empfehlen euch, die Verfilmung des Romans aus dem Jahr 2008 anzuschauen, der in mehr als 50 Sprachen übersetzt wurde.

## Germanistik Bingo

Ich hab' die Prüfung nicht verstanden	Was im Tafel steht, hab' ich notiert	Ich hab' <i>die Verwandlung</i> von Kafka gelesen
Niveau B2 geschafft	Ich hab' nie ChatGPT genutzt	Wikipedia ist keine Quelle
Ich hab' das komplette Buch gelesen, ohne mir die Verfilmung anzuschauen	Erasmus: Ich war ein Semester im Ausland	Ich hatte ein Vokabelheft

# EGE-Germanistik Newsletter

Temmuz 2024

## Fahrradparadies Münster

Hallo, ich bin Defne! Dank des Erasmus-Programms habe ich das Sommersemester meines 3. Jahres an der Universität Münster verbracht. Während meines Aufenthaltes hatte ich die Möglichkeit, das an der Uni Gelernte hier genauer zu analysieren und anzuwenden. Dadurch, dass der Campus über die ganze Stadt verteilt ist, konnte ich Münster besser erkunden.



Obwohl es eine kleine Stadt ist, habe ich bei vielen Veranstaltungen, an denen ich mit der Erasmus-Verein teilgenommen habe, nicht nur Freunde aus Europa, sondern auch aus Lateinamerika und dem Fernen Osten kennengelernt.



Wir empfehlen allen Germanistikstudierenden, an dem Erasmus-Programm teilzunehmen und wünschen ihnen erstaunliche Erfahrungen. Wir möchten uns bei unseren geschätzten Dozent:innen bedanken, die uns dabei geholfen haben, und insbesondere bei der Ege-Universität und dem International Office für ihre Unterstützung.

## Ein Traum: Potsdam

Hallo zusammen! Ich bin Ufuk. Mein Erasmus-Abenteuer war ein einzigartiges Erlebnis für mich. Während des Programms hatte ich in Potsdam für ungefähr fünf Monate die Möglichkeit, meine Deutschkenntnisse zu verbessern und Freunden aus der ganzen Welt kennenzulernen.



Während meiner Zeit in Deutschland konnte ich die deutsche Kultur hautnah beobachten. Ich habe viele Städte und Länder besucht. Ich hatte die Gelegenheit, im Unterricht viele Vorträge zu halten und fühlte mich dadurch sicherer, wenn ich Deutsch sprach. Ich habe auch das Bewusstsein dafür gewonnen, dass ich meiner Verantwortung nachkommen kann, wenn ich in einem anderen Land lebe.

